

A Word from the Pastor/Una Palabra del Párroco

November 20, 2022 / 20 noviembre, 2022

(Para español véase abajo)

Dear Parishioners and Visitors of St. Adalbert & St. Casimir Parishes,

What would you do if you saw Jesus? It is an important question to consider, especially as we begin Advent next Sunday and a new liturgical year.

The readings that the Church gives us provoke this question. We will enter Cycle A in the lectionary with the beginning of the new liturgical year, which means that we are going to read from the Gospel of Matthew this year. In next Sunday's Gospel (Matt 24:37-44), Jesus compares Noah's flood to his second coming at the end of time. Jesus says, "They did not know until the flood came and carried them all away" (v.39). People who were not ready for the flood were washed away to their death because of it. Jesus' point is clear. When He comes the second time, His coming will have the same force as the flood. If you are not ready, you will be washed away to your death, but if you are faithful to Jesus, you will be brought to life.

Those who were saved in the flood were in the ark. Since the early Church Fathers, the Church has viewed the ark as a symbol of the Church. As the ark rode in the stormy waters of the flood, so the Church rides in the stormy waters of the world. But for those inside, no harm is done to them. They are not harmed by the force of the world, but are brought to the peaceful land, which is Jesus Christ.

Therefore, it is essential that we know Jesus and be faithful to Him. And the Church is the way in which we can know Jesus better. The Prophet Isaiah in the First Reading (2:1-5) says, "The mountain of the LORD's house shall be established as the highest mountain and raised above the hills. All nations shall stream toward it" (v.2). The mountain of the Lord is another Old Testament symbol of the Church. Here, Isaiah expresses the desire of the Church; let "all nations" come to her. Those who enter the ark of the Church are brought to meet Jesus.

So let us again consider the question, What would you do if you saw Jesus? The thing is that we see Jesus in every Mass, in the Holy Eucharist. Do we acknowledge His presence? Are we in awe of the Real Presence of Jesus? Do we appreciate that Jesus is truly with us in the Eucharist? The Mass is our training for eternal life. If we recognize Jesus in the Eucharist, we will fully recognize Him in heaven, and therefore, when He comes again, we will not be washed away to death, but brought to life with Him.

Parish News

Next Sunday will be the Rite of Welcome for our RCIA candidates. During the first few months of the program, those who inquire receive introductory topics on the faith. And now they decide if they want to fully enter the RCIA as candidates for their sacraments. Therefore, they are welcomed into RCIA to begin their more intense formation in the Catholic faith.

Please pray for the candidates in our RCIA programs, that God will guide them as they prepare for their sacraments. They are: Brianna Knisley, Martin Millan, Violet Fox, Angel Alejandro Rodríguez Cortés, Alvaro Murillo, Daniel Ortiz, Karina Catalina Flores Nieves, Alfonso Robles, Jr., Javier Figueroa Espinoza, Axel Alejandro Marin Pérez, Erika Marsedalia Gaeta Lobatos, Darwin Galeno, Blanca Liliana Ortiz and Francisco Ortiz.

We have no catechumens this year because all of our candidates have been baptized. Some of them are going to receive their first communion at the Easter Vigil, or at their wedding, if they are getting married. Some will receive Confirmation on May 27 at St. Matthew's Cathedral. A warm welcome to our new RCIA candidates!

Many blessings to all of you in this last week of the liturgical year and the beginning of Advent next Sunday!

Fr. Ryan

Queridos feligreses y visitantes de San Adalberto & San Casimiro,

¿Qué harías si vieras a Jesús? Es una pregunta importante para considerar, especialmente mientras empezamos el Adviento el próximo domingo y un nuevo año litúrgico.

Las lecturas que la Iglesia nos da provocan esta pregunta. Vamos a entrar el Ciclo A en el leccionario con el comienzo del nuevo año litúrgico, que significa que vamos a leer del evangelio de San Mateo este año. En el evangelio del próximo domingo (Mateo 24:37-44), Jesús compara el diluvio de Noé con su segunda venida al final de los tiempos. Jesús dice, “sobrevino el diluvio y se llevó a todos” (v.39). Las personas que no estaban listas para el diluvio fueron llevadas a su muerte a causa de él. El punto de Jesús es claro. Cuando Él venga la segunda vez, su venida va a tener la misma fuerza que la del diluvio. Si no estás listo, vas a ser llevado a tu muerte, pero si eres fiel a Jesús, vas a ser llevado a la vida.

Los que fueron salvados en el diluvio estaban en el arca. Desde los Padres de la Iglesia Antigua, la Iglesia ha visto el arca como un símbolo de la Iglesia. Como el arca estaba en las aguas tormentosas del diluvio, así la Iglesia está sobre las aguas tormentosas del mundo. Pero para los que están adentro, ningún daño se hace a ellos. Ellos no son dañados por la fuerza del mundo, sino son llevados a la tierra pacífica, que es Jesucristo.

Por eso, es esencial que conozcamos a Jesús y seamos fieles a Él. Y la Iglesia es el modo en el cual podemos conocer mejor a Jesús. El Profeta Isaías en la Primera Lectura (2:1-5) dice, “En días futuros, el monte de la casa del Señor será elevado en la cima de los montes, encumbrado sobre las montañas, y hacia él confluirán todas las naciones” (v.2). El monte del Señor es otro símbolo del Antiguo Testamento de la Iglesia. Aquí, Isaías expresa el deseo de la Iglesia; que “todas las naciones” vayan hacia ella. Los que entran en el arca de la Iglesia son llevados a conocer a Jesús.

Entonces que otra vez consideremos la pregunta, ¿Qué harías si vieras a Jesús? La cosa es que vemos a Jesús en cada misa, en la Santa Eucaristía. ¿Reconocemos su presencia? ¿Estamos asombrados por la Presencia Real de Jesús? ¿Apreciamos que Jesús esté verdaderamente con nosotros en la Eucaristía? Aquí en la misa es nuestro entrenamiento para la vida eterna. Si reconocemos a Jesús en la Eucaristía, vamos a reconocerlo plenamente en el cielo, y por eso, cuando Él venga otra vez, no vamos a ser llevados a la muerte, sino a la vida con Él.

Noticias de la Parroquia

El próximo domingo es el Rito de Bienvenida para nuestros candidatos de RICA. Durante los primeros meses del programa, los integrantes reciben temas introductorios acerca de la fe. Y ahora deciden si quieren entrar plenamente en RICA como candidatos para sus sacramentos. Por eso, son aceptados en RICA para empezar su formación más intensa acerca de la fe católica.

Favor de rezar por los candidatos en nuestros programas de RICA, para que Dios los guíe en su preparación para sus sacramentos. Ellos son: Angel Alejandro Rodríguez Cortés, Alvaro Murillo, Daniel Ortiz, Karina Catalina Flores Nieves, Alfonso Robles, Jr., Javier Figueroa Espinoza, Axel Alejandro Marin Pérez, Erika Marsedalia Gaeta Lobatos, Darwin Galeno, Blanca Liliana Ortiz, Francisco Ortiz, Brianna Knisley, Martin Millan y Violet Fox.

No tenemos catecúmenos este año porque todos ellos han sido bautizados. Algunos de ellos van a recibir su primera comunión en la Vigilia Pascual, o en su boda, si se van a casar. Algunos van a recibir la Confirmación el 27 de mayo en la Catedral de San Mateo. ¡Bienvenidos a nuestros nuevos candidatos de RICA!

¡Muchas bendiciones a todos ustedes en esta última semana del año litúrgico y el comienzo del Adviento el próximo domingo!

P. Ryan